

2022
Die Herzroute

Die Schweiz per
E-Bike *La Suisse*
en vélo électrique



Ihr Routenführer / Votre guide 2022

Velowegkirche Wattwil

Kirchenrain 1, 9630 Wattwil

Die heutige Kirche wurde 1848 unter dem Architekten Felix Wilhelm Kubly erbaut und von beiden Konfessionen bis 1968 benützt. Die Katholischen errichteten eine neue Kirche und die Evangelischen bauten die Kirche um. Altäre und Chorraum wurden überflüssig. Die Kirche wurde purifiziert und somit wurde den veränderten Bedürfnissen Rechnung getragen. Die Einweihung war 1970.

L'église actuelle a été construite en 1848 sous l'égide de l'architecte Felix Wilhelm Kubly et utilisée jusqu'en 1968 tant par les catholiques que les protestants. Les catholiques désidèrent de construire une nouvelle église. De leur côté, les protestants transformèrent cette église en tenant compte de l'évolution des besoins. L'église a été épurée en supprimant les autels et le chœur et inaugurée en 1970.



Mo – Sa / Lun. – sam.
08.00 – 17.00
So / Dim.
09.00 – 17.00

ref-mtg.ch

velowegkirchen.ch

Altstadt Lichtensteig

Eines der schönsten Schweizer Dörfer

Das historische Städtli Lichtensteig liegt direkt an der Herzroute und bietet für jeden Geschmack etwas. Schlendern Sie durch die schmalen Gassen und entdecken Sie die vielen hübschen, sorgfältig gepflegten Ecken. Vier Museen, Cafés mit Sonnenterrasse und etliche kleine Spezialgeschäfte laden zum Verweilen ein. Gönnen Sie sich eine Pause und lassen Sie sich von der einmaligen Atmosphäre verzaubern.

La petite ville historique de Lichtensteig se trouve au bord de la Route du Coeur. Elle offre quelque chose pour tous les goûts. Flanez dans les étroites ruelles et découvrez de nombreux coins soigneusement entretenus. Quatre musées, des cafés avec terrasse et un bon nombre de petites boutiques spécialisées vous invitent à vous y attarder. Accordez-vous une pause et laissez-vous envoûter par cette atmosphère unique.



Lichtensteig ist seit 2018 eines der schönsten Schweizer Dörfer.

Lichtensteig fait partie des plus beaux villages de Suisse depuis 2018.

ChääsWelt Toggenburg

Ladenlokal 24 Stunden köstliche Vielfalt, Hauptgasse 27, 9620 Lichtensteig

Tauchen Sie in die Welt des Genusses ein! Unter den historischen Arkaden Lichtensteigs finden Sie bei der ChääsWelt Toggenburg täglich rund um die Uhr die kulinarische Vielfalt aus dem Toggenburg sowie die Bier-Vielfalt aus aller Welt. Entdecken Sie eine breite Auswahl an Käsespezialitäten und viele weitere lokale Köstlichkeiten und nehmen Sie die Spezialitäten gleich mit nach Hause. Herzlich willkommen!

Poussez la porte du ChääsWelt Toggenburg et entrez dans le monde des saveurs! Installé sous les arcades historiques de Lichtensteig, ce petit magasin, ouvert tous les jours 24h/24, vous propose un grand choix de produits culinaires du Toggenburg ainsi que des bières du monde entier. Découvrez les nombreuses spécialités de fromage ainsi que d'autres délices de la région. N'oubliez pas de faire des provisions pour la maison! Nous vous souhaitons la bienvenue!



Rund um die Uhr geöffnet
Ouvert 24h/24

071 552 00 09

chaeswelt.ch



© Upperview Production



© Pascal Gertschen

Office du Tourisme de Romont
et sa région
Rue du Château 112
1680 Romont

026 651 90 55

romontregion.ch

Romont et sa région - Le Pays du Vitrail

Romont ist von weit her sichtbar als stolze Zeugin der mittelalterlichen Befestigungskunst. Die Türme, Zinnen und das Schloss überragen die Silhouette der Hochebene, auf der es liegt. Berühmt für sein Museum der Glasmalkunst (Vitromusée, musée suisse du vitrail), bietet das Schloss den Gästen eine mehrfache Sehenswürdigkeit.

Der lauschige Schlosshof lädt zu einer Pause ein, während ein Blick über die Festungsmauern die Weite des Landes und die Alpenketten sichtbar werden lässt. Die Stiftskirche ist ein herausragendes Zeugnis gotischer Baukunst im Kanton Fribourg, und ein Gang durch die Gassen der Altstadt lässt den Besucher das intakte Ortsbild genießen.

Romont se dévoile dans toute sa splendeur à ceux qui s'en approchent, juchée sur sa colline et entourée de ses remparts et ses tours. Elle défend fièrement son titre de capitale du vitrail grâce au Vitromusée, musée suisse du vitrail et des arts du verre et aux nombreux vitraux anciens et contemporains présents dans la région.

En flânant dans les rues de son bourg, on sera conquis par sa beauté médiévale intacte. Le château et sa cour arborée invitent à un moment de détente, quant à la Collégiale voisine, trésor de l'art gothique, elle mérite une petite halte culturelle rafraichissante.



Office du Tourisme d'Avenches
Place de l'Eglise 3
1580 Avenches

026 676 99 22

avenches.ch

Avenches Un petit paradis pour les cyclistes

Am Ufer des Murtensees liegt das als eines der schönsten Dörfer der Schweiz klassifizierte Avenches, mit seinem milden Klima und seiner vielseitigen Natur.

Die ehemalige Hauptstadt der Helvetier und die in der Schweiz einzigartige römische Stätte sowie der friedliche Charme der Altstadt machen Avenches zu einem beliebten Ferien- und Wanderziel. Die Hauptstadt des Pferdes beherbergt das Schweizer Nationalgestüt und die IENA, ein multidisziplinäres Reitsportzentrum, welche bei Wettkämpfen ein breites Publikum anziehen.

Im Sommer lädt der Campingplatz «Port Plage» zu Entspannung und Spass für Familien ein, während das Herz der römischen Arenen durch Musikfestivals belebt wird.

Proche des rives du lac de Morat et classé parmi les plus beaux villages de Suisse, Avenches jouit d'un climat doux et d'une nature luxuriante.

L'ancienne capitale des Helvètes et son site romain unique en Suisse, ainsi que le charme paisible de sa vieille ville, font d'Avenches un lieu de villégiature et de randonnée privilégié. Capitale du cheval, Avenches héberge le Haras National Suisse et l'IENA, centre équestre pluridisciplinaire, qui accueillent un nombreux public lors des compétitions.

Durant l'été, le Camping Port Plage offre détente et amusements aux familles, alors que le cœur des arènes romaines est animé par les festivals de musique.